

**Zināhl weentēis nedēla.**  
 Matfā, Jelgawā fanemot:  
 par gabu 1 r. 50 l., par pusgabu 90 l.  
 Matfā, pār visu pēkšū:  
 par gabu 2 r., par pusgabu 1 r. 25 l.  
**Ēfēdijija:**  
 Jelgawā, J. B. Steffenhagena un dekla  
 drūtatawā, Raugihferu eelā № 22.  
**Redakcijas adrese:**  
 Jelgawā, Satajā eelā № 2.

# Latweeschu Amises.

**Sludinajums nem preti:**  
 Jelgawā, Steffenhagena un dekla  
 drūtatawā, Raugihferu eelā № 22;  
 Rīgā: Hoerschelmana tga grahm. bodē,  
 Wehmeru eelā № 6 un J. G. Kapteina  
 tga grahm. bodē, Gelfsch-Nigas  
 Rehninu eelā № 10.  
**Matfā par sludinajumem:**  
 8 lap. par šhu rakstu rindinu, preefch-  
 pušē 20 lap.; pahrulfojchana if  
 fwechahm walobahm par brigiņu.

**Latw. Am. war apstellet:**  
**Jelgawā: J. B. Steffenhagena** un dekla drūtatawā, Raugihferu eelā № 22. —  
**Reepjā: G. M. B. Boegedinga** grahm. bodē, pēc turgu platfā; — **Sihmana** Rubjes  
 gr. bodē, Jaun-Reepjā, Bahmūschā eelā № 36 un pēc M. Peterfona. — **Wausfā:** G. Dren-  
 gera t. bodē. — **Tufumā:** J. Birgā tga grahm. bodē. — **Taufō:** G. Towa t.  
 grahm. bodē. — **Rubijā:** G. D. Wehmeru t. grahm. bodē. — **Wentāpils:** Th. G.  
 Animāna t. grahm. bodē. — **Dobē:** J. Dawidojka t. un G. Waldriat. bodēs.

**76. gada-gahjums.**

**Latw. Am. war apstellet:**  
**Saldū:** Fr. Krūmina t. grahm. bodē un pēc A. Ringant-Wehlfch. — **Rīgā:**  
 W. B. Hädera drūtatawā, Bales eelā № 3; Hoerschelmana t. grahm. bodē, Weh-  
 meru eelā № 6; J. G. Kapteina t. grahm. bodē, Gelfsch-Nigas Rehninu  
 eelā № 10. — **Gelfsch:** un **ahremē:** Rudolfa Moyses t. wifās Ēfēdijija.  
**Walmēra:** Frey'a t. grahm. bodē. — **Walfā:** M. Rudolfa tga grahm. bodē. —  
**Wef tam:** pēc zeen. mahjtajem — titlā **Widfemē**, tā ari **Kurfemē**.

**Latweeschu draugu beedriba**  
 fawu  
**gada sapulzi**  
 noturehš 9. Dezebri Jelgawā muuseuma fahšē.  
 Zeen. beedribis luhšf fanahšt **pultstēn 11. yr. pūš.**  
**J. W. Sakranowicz,**  
 Latw. dr. beedr. presidents.

**Sludinajums.**  
**Saldus krahi- un aisdewu kafes** walde, dibi-  
 najetes uf kafes statutu pabryzofita § 33, dara finamu,  
 ka pehž beedru generalapulzes nolēmuma, no 3. februara  
 fch. g., par fchini kafē celiteem noguldījumem, **no 1. ju-  
 lija 1898. g. fahlot,** maksās, agrafo 5% weetā  
**titkai 4 1/2 0/0**  
 gada auglūs, t. i. par 100 rub. kapitāla 4 rub. 50 kap.  
 procentes un ta agrafes nogulditaji, kas ar tabdu proyent-  
 fcham pamafmafcham nebuht meerā, war fawus noguldi-  
 jumus, ar pecaugofcham proyentem, atpafak dabut, pehž  
 usteifschanas statutē nofajitā laifā.  
 Saldū, 24. oktobri 1897. g.

**Walde.**

**Generalsuperintendents Julius Böttchers †.**  
 Ta ir behdu wehstis, kas inwumā un tahkumā  
 dīkī fahrijana firdis netik ween aifgahjeja peederiba,  
 amata brahlu un draugu starpā, bet ari wifās  
 muhfu draudēs. Eitai diwi nedēlas atpafak wifā  
 Dobeles aprinkā un Jelgawā mahjtajai bij wehš  
 fawa augsti zeenitā wifšgana namā fapulzejušchēs  
 uf fopigahm pahrūmahm par muhfu draudēschu waja-  
 dībahm, uf draudēschu fatifschānos fawā starpā, un  
 nu jau wineem ar fahrektu firdi fahzanem negaditā  
 nahwes fina. 20. Novembra wafarā, tad Jelgawā  
 mahjtajai bij patlabu fanahštufchi uf fawu fah-  
 rigo fapulzi un tur ar fahrijahm ruhpehm peemineja  
 ari fawu geubti fofimūschu amata brahlu un wa-  
 doni, tas bij fawus azis aifwehētis uf muhšā dufu;  
 nifna flimiba bij nepilnas nedēlas laifā fahlaufi  
 wina fpehšus. Otrā rihā behdu wehstis ahtri i-  
 plattijahs pa Jelgawu un no tureenes tahlafu, wifur  
 modinadama dīktas fahpes un fahrijahm noifchelo-  
 schanu. Tas ir wifai leels, pehž zilweku domahm  
 warbuht par neatlihdinām fahbeclūms, kas zaur  
 generalsuperintendenta Böttchera nahwi zehlees wifai  
 muhfu bairnizā. Zil daubš wifšā fawā augstajā,  
 fwarigajā amatā fahrijahm muhfu draudēschu labā,  
 zil fpehžigi wifšā finajis par muhfu femes garigo  
 labfahrijān gahdat, ar fahdu ujhjūhtibu un pafch-  
 aiflēgchānos wifšā wadijis muhfu bairnizās buh-  
 fchānas, kahšs uftizamās aifstahws un padoma deweis  
 wifšā bijis titlā mahjtajem, tā draudēschu —  
 to wifū wehš fchē nepehjuhm ihšds wahrdōs ifhazit.  
 Wina wahrdam bij leels swarš dofhahfchādōs  
 muhfu dīfimenēs jautajums un itkweenam, kam ar  
 wian bij fatifschānahs, wajađeja wianam pretim fa-  
 juft auglūm zeenibū. Ko wifšā fawā gahfchājā prahtā  
 bij atfinis par pafchū un derigu, to wifšā ari ar

nenogurfstochu ujhjūhtibu un drofchū pafahfchānos uf  
 Deewa palihgu weba galā. Reweens zehš winam  
 nebij par tahlu, nelahdi publīni par leelu, ja wifšā  
 warea fahdā weetā palihdjet — un zil daubš nebij  
 to weetu, tur wina palihdīfiba un gahdiba muhfu  
 draudēschū pēc bairnizahm un fchlahm bij wajađfah!  
 Wina peemira lai paleel muhfu draudēs allofch  
 dīhwa un wina preefchfihme lai tahš fchubina, zeh-  
 fchī turetes pēc muhfu dahrgahs ewangeliūma tizi-  
 bas drofchajem pamateem!

Ari „Latweeschu Amises“ zaur generalsuperinten-  
 denta Böttchera nahwi ir fahdeufschas uftizamu,  
 fpehžigu draugu un labwehli, kurfch allofch bij ga-  
 tawš wajađfahbas brijhdi nahst ar fawu padomu un  
 palihgu talfā. Muhfu fahrijahgātā pateiziba wianu  
 fapā pawada!  
 Julius Roberts Böttchers dīmis 8. Maijā  
 1836. gadā Wausfā, tur wina nelaide tehws bij  
 par Latweeschu draudēs mahjtajū. Tehwa mahjā  
 un Jelgawā gimnāfijā mahjū bairnizis, wifšā  
 fudeja Jurijēnā no 1855. līdš 1859. gadam un  
 pehž tam no 1859. līdš 1860. gadam Berlinē un  
 Erlangenē. Pahri gahus par mahjfolotajū fahrijis,  
 wifšā 1863. g. tapa eefwehtis par mahjtajū weet-  
 neeku Blihdenē, kur tad wifšā 1865. gada Janwari  
 tapa eewefts par patfahrijahm draudēs gani. 23  
 gahus wifšā fchāi draudē ir leelu ujhjūhtibu fah-  
 daja, eemantodams fawus draudēs fahrijahm mifchētibū.  
 Taut pašā laifā wifšā 7 gahus, no 1875. līdš  
 1882. g. fahija ari par Kurlēms tautfcholu pah-  
 rini (fchultrahtu) un fchīni amatā daubš gahdaja  
 muhfu fcholu labā. 1887. gadā wifšā tapa zehlēš  
 par Kurlēms generalsuperintendentu un 1888. gadā,  
 fawu Blihdenes draudē aifstahdams, nometahs uf  
 bīhwi Jelgawā, tur tad wianam gahrijis wehšis  
 10 gahus bij wehlēš tā Kurlēms draudēschu wif-  
 ganam ar tahdu ujhjūhtibu un ar til bagatu Deewa  
 fwehtibu fahrijahm muhfu bairnizās labā. Wehš daubš  
 muhfu bairnizā no wina zehje, jo wifšā bij nefe-  
 titai pahri 60. muhšā gadam. Bet Deewš pehž  
 Sawa neifbīnāmā padoma jau wianam bij lehmis  
 adufu pehž geuhēm, fwehtigēem muhšā darbecem,  
 kas wianu pawada līdš ar muhfu draudēschu fahrijah-  
 gātā pateizibu, fawu labad wifšā publees. Saldū  
 dufā neaifmifchāmahm Kurlēms draudēschu wif-  
 ganam!

**Wehstule no Slatas.**

Pehdeja fahrijahm flaitifchānā Slatā flaitija  
 2300 dwehšēles. Lai gan fchis flaitis naw leels,  
 tad tomehr jalezina, ka Slatas eedfchōwotaju flaitis  
 pehdeja laifā preefch flaitifchānas fahri wehš pē-  
 nehmahs. Gemesis fahrijahm pecaugchānā bij jaun-  
 bīnātā zelulosas (papīra weelas) fabrika, fura  
 fpehž nodarbinat fimeem zilweku. To eewehtofot,  
 jahanh pēc pahrlēzinafchānahs, ka Slatā weenigi  
 tā fabriku un ruhpeezības pilfchēti war buht  
 nahkote. Leelika fahrijahm fchē uftizām nefe-  
 hē, lai gan pilfchēti ir fchēti fatifšmes zeti, tad  
 tomehr tawā Rīga ar fawu oftu tai atnem eefpehju  
 plafchāi tirkotees. Weh tam Slatas tuwafā ap-  
 lahrtne til nobadiga, ka no fahdas leelifstas rafchō-  
 fchānos ari newar buht runa. Tā tad no tahdas  
 uftizāmchānas, fahda peemehtram Wentāpili Kurlē-

lēmē parefama, Slatā nedrihst pat ne fahpat.  
 Atleel wehš til uftizāmchānā tā fabriku pilfchēti.  
 Un fchāi finā Slatā war daubš to zeret. Dahrgahs  
 grūtes weetas un fahrijahm ne-efpehjamahs  
 ihres naudas tuwajā Rīgā dafchū fabrikantu pē-  
 fchē mēst azis uf Slatu, kur femes gahanti eegu-  
 hāmi fahmehra weegli un kur dīhwohtu ihres nauda  
 pret Rīgu fmehtigi fema. Ari lehtās fatifšmes  
 zehš ar Rīgas oftu pa Reelupi un dīelzēku runā  
 Slatā par labu. Rīgas oftai aifstahst atkal Slatā  
 warehs ehrtati par wafchū Rīgu fchēti fawus if-  
 fchahdajūms uf Wentāpili. Ja nu wehš pēpild-  
 tos runas, ka Wafkawas-Wentāpils dīelzēka līhija  
 no Stulmanem gar Olaini ifectu uf Slatu, tad  
 pehdeja fatifšmes finā buhtu tihri apfahrijahma.  
 Kā jau minētš, tad fchimbrijahm Slatā atfah-  
 jau weena leela fabrika. Drihā nahkote, tā pa-  
 redams, wina eradišēes beedribes, jo farunās  
 fchāi finā jau teel weetas. Japefchēme, ka fabrika  
 fchahrijahm Slatā fahmehra parefama laba dīhwe:  
 dīhwohtu un pahrtifšmes weelas pēteefchōji pē-  
 eemam un no Sčihdu fuhjeem naw jahifchāhs, jo Slatas  
 pilfchēti peeder wezas teefbas, pehž kurahm Sčih-  
 deem fchē naw brijah nometēes tā turgotajem.  
 Fahrijahm un ruhpeezībāi atfchōtees Slatā bej  
 fchahrijahm pecaugchānos un tā warbuht reif  
 dīhwohtu tos sebu laifus, furi tai bij parefami,  
 tad herzogs Jekahs, Slatā wehš pēc Kurlēms  
 peederot, nodomaja Reelupi pēc Slatas eelāfchū juhēd  
 un tur nodibinat tirdhneezības oftu.

Beedriga dīhwe Slatā wehš behrnu autindš.  
 Preefch fahdeem gadeem tur gan nodibinajahs un  
 fahdu laifu ari plauta labdarības beedriba. Bet  
 beedribas sebu laifš bij ihšs. Wezā weenaldfiba  
 fahla ufwahret un beidst ifturigakee darbineeki  
 redsejahs weeni pašāi. Tā ka no labdarības beedri-  
 bahm pehž wianu statuteem prafa, lai tahš nefe-  
 weli „labdarības“ beedribu wahru un wahjā beedriba lab-  
 darigēem mehšēem maf warea seodot, tad labdarības  
 beedribu preefch fahdeem gadeem fchēhā. Pehžmahjejas  
 fchēhtajai beedribai wehš naw radees, jo par tahdu  
 newar flaitit preefch dīweem gadeem dibināto bīf-  
 fchōpības beedribu, fura dābifki nems dalibu titai  
 bīfchōpji. Labdarības beedribai darhōtees, Slatā  
 pafahjeja ari beedribai pēderofchā laifwifā lafama  
 bīfchōfeta. Rahat tā wairš nedarhōjahs. Bīfchō-  
 feta pahrgahja bīfchōpju beedribas ihpafchūmā, bet  
 tā ka tai pehž flaititeem jaufura til bīfchōpības  
 bīfchōfeta, tad beedriba wehlahs wifchōpji lafama  
 gahmatas pahrdot. Ja nu wehš peeminefchū, ka  
 Slatā naw ari neweena gahmatu weifala, tad gan  
 buhš jaatfchē, ka Slatā loti wahji apgahdāta ar  
 garigu baribu. Kam ruhš Slatas gods un nah-  
 fawiba, teem gan wifadā finā buhtu par to ja-  
 ruhpejahs, ka fchāi finā noteel labofchānahs. No  
 weefnizahm gahma neifpluhdīhs, jagahdā ari par  
 gahmatahm.  
 Dīfchānas zehrga, kas fenat Slatā plohjahs  
 loti fihra mehrtā, tagadnē drufku mafinofchēhs.  
 Tomehr wehš atleel daubš to wehletees. Un lai  
 fahdīs aturetu no fahkateem, tad jagahdā preefch  
 teem par garigēem buhrijumem un atpirdhnojū-  
 meem, bet fahrijahm fahw pirmā weetā labas,  
 wifšem pēejeamas gahmatas. Wezāis Stenderš  
 reij ufifhweja fwarus, fura fahfšs weenā bij gah-

mata un otrā brandwihna pudele, fura gahmatu  
 fwehra uf augfchū. Apafchā Stenderš fchā pa-  
 rafstija:

Kā gahmata fchē zilajahs,  
 Tā zehahs prahts eefch mahzības,  
 Kā blafchē wehš uf dibeni,  
 Tā poftā aifbrauz dīfchāf!

Newar jau nu gan wehš apgalwot, ka Slatas  
 eemihneeki weefniju daubfuma un gahmatu truf-  
 fuma deht buhtu eebraufchōji poftā, bet to gan wa-  
 rehš fahit, ka no wineem dafch labš fchāi zehnā  
 ees, ja wadofchahs perfonas negahdāhs par finamo  
 trufsumu nometchānu. Wiflabaki tas buhtu pa-  
 nahkams, ja Slatas zentigakee wihri pa jaunu  
 mehginatu nodibinat fahdu wifchōprijahm beedribu.  
 Pirmāis mehginajums ar beedribu neidewahš, bet  
 talah newahaj fahdet dūfchū. Starp til daubš  
 eedfchōwotajem — rehšnot Slatu un apfahrtini —  
 wahaj atrafēes beedribas darhībāi derigam mate-  
 rialam.

Weena leeta loti runā Slatā par labu un leel  
 ar zehbahm lufkotees nahkote. Proti wifās Slatas  
 fchōlas tā pahrijahm aubfchēem, ka daubfšem  
 jateel atraditeem. Pilfchētas walde til deretu wehš  
 par to ruhpeetes, ka fchōlas teel paplofchānāms  
 un mahjū pēhki winās pawairoti tai mehrtā, ka  
 eefpehiamās inwent wifus tos, kas iffala wehlefchā-  
 nos fchōlā eefahēes. Jermās, ka pilfchētas walde  
 fchō fawu udewumū ari pilnigi eemehros, jo ta  
 zaur fawu pehdejo gadu nenogurfstochu un preefch-  
 fchōwigo darhību gahfchū pēchahdīfchū, ka tai ruhš  
 Slatas pahrijahma. Pilfchētas walde fawā taga-  
 dejā, fchēnā fahfahwā rihfchōjahs titai 4 gahus  
 tomehr wina jau fpehju preefch pilfchētas ihfchī  
 daubš fchahdāt. Aifrahdīfchū til uf tilta buhwi par  
 Reelupi, kas ifbaritā tagadajai pilfchētas walde  
 darhōjotees. Weh fchahrijahm walde turpaf  
 pēegreefchē wehribu fchōlam un wianu uftizāmchānāi.  
 Tadeht til jawehlahs, ka nahfchōfchās wehlefchānās,  
 furas notifš 1. Dezebri — pilfchētas walde fah-  
 fahwā palitku lēhdīfchēreje wihri, waj wifmā wī-  
 neem zeenigi pēchahjeji. Katrā finā wehletajem  
 japatura azis pilfchētas labums un naw japadodahs  
 fchūhtajem, fureem ar fawu darhību dafchahri bail  
 noftahēes gahmas preefchā.

Bej pilfchētas walde wehlefchānās Slatā fahw  
 ari fahda zita fwariga wehlefchāna preefchā, proti  
 draudēs fonwemant fahfchē pēchahjejis Deewa  
 meerā aifgahfchōm mahjtajam Seibotam. Tā ka  
 pehž Wīdēms bairnizās līfumeem mahjtajā weh-  
 fchānāi janoteel 6 mehnefchōhs pehž mahjtajā nah-  
 wes, tad Slatā ta drihsumā gahdama. Lai Deewš  
 dob, ka titu ihwadētis mahjtajis, kas ar tahdu pat  
 ufupurefchānos un mifchētibū fahpotu fawai draudēi,  
 tā neaifmifchāmahs aifgahjeis — mahjtajis Seibots.  
 Andris.

**No ahfsemehm.**

Wahju walfs fācīma pagahfchā nedēkā  
 atfahla. Pēc atfahfchānos nolafitajā troma runā,  
 zehfars pirmā fahrtā norahdijis uf nepezeefchāmo  
 juhwas-fchēhta pawairofchānu, fawa teefu reformu un  
 wehš dafchahm zītahm wajađfahbam. Par Wīnas

**Pafpahrnē.**

**Grahmatu galds.**

1. Deewa namš. Spreiditu gahmatu par lēzjo-  
 neem uf wifahm gada fwehdeenanū un fwehchū deenanū.  
 Preefch Latweeschu Luterā draudēschū ar fahdu draugu  
 palihdīfchū apgahdāta un fahfchitā no D. A. B. Krūhna,  
 Zehfahmehra Latweeschu draudēs mahjtajū. Jelgawā, pēc  
 J. B. Steffenhagena un dekla 1897. 492 lap. p. Matfā  
 1 rub. 50 kap.  
 Labas fpreiditu gahmatas muhfu draudēs fihri pehst  
 un lafa, fad ir laba leeziba, ka Latweeschu tautā mahjo  
 deewahijis gars. Jaunā fpreiditu gahmatā „Deewa namš“  
 buhš mifla dahmana titlā fchēreem, tā ari nama-fehweem  
 un ziteem fchēreem zilwekem, kas fwehdeenas un fweht-  
 lā fpreiditi lāpāmā pagel fawus firdis uf Debeftchōwū.  
 Spreiditi, par lēzjoņem fahfchititi, pehž fawu fahru fchētri  
 un todoligi, pehž garuma mehreni, tā tad wifai noderigi  
 preefch mahju deewafahfchōfchānahm. Ari waloda, zaurzaurin  
 nemot, laba un telofchā. Waram titai no firdis wehletees,  
 zant fchis „Deewa namš“ atrahtu daubš tahdu, kas pēc  
 wina labpahr fawejahs, mehdēdām un atrādām māntas,  
 ko kōbi un ruhja nemaitā. Tē ir jauka dahmana uf  
 tuwajem Seemas-fwehtēem!

2. Dīfchānas pūhrtā. Originaldīfchōfchū fahrijahms,  
 Swahrijahm Edwarta fahfchōfchū. Ar atfchātu par Latweeschu  
 līfchās atfchōfchū no Teodora — un tultotu dīfchōfchū pē-  
 līfchūmū. Apgahdajis J. Dofls Zehfchis un Wez-Reepalga.  
 564 lapp., zehdō wahdō 2 rub.  
 „Dīfchānas pūhrtā“ ir gahmata, kas latrā finā pēlna  
 ihpafchū eemehribu. Pahnegdama ifwehletus dīfchōfchū  
 Latweeschu dīfchōfchū, wina peeder pēc reahm parahdībahm  
 Latweeschu dīfchōfchū. Preefch „Dīfchānas pūhrtā“ ifnahf-  
 fchānas latwifchī bij pahfchāms titai weens leelās dīfchōfchū  
 fahpojūms, proti „Smāidi un afaras“ wehš dīfchōfchū lab-  
 deenas no Raubfites Matijā“ (otru fihri paplafchānātū  
 ifdewumū apgahdajis J. Dofls Zehfchis 1895). Wīdāpāhribas  
 eemehribu fawā fchārtā fahru deht nepehjeja eemantot  
 Waidelāfchā „Līfchās dīfchōfchū rotā“ un P. Behrfina „Mafas  
 pūhtēs neaifmifchēlites“, kalab fchōs abus fahrijahms,  
 „Dīfchānas pūhrtā“ apfahot, ne-ewehtchōfchū. Dahrgahm un  
 leeluma finā „Dīfchānas pūhrtā“ un „Smāidi un afaras“ ir

apmehram weenadi, bet fatura finā latrā dibināhs uf pilnigi  
 pahfchāwīgēem pamateem. Talah Latweeschu dīfchōfchū mifchē-  
 taji war ar preeku apfwehtit un eegahdat „Dīfchānas pūhrtā“,  
 bej ka „Smāidi un afaras“ wianu gahmatu fahrijahm  
 buhtu tūfahfchī leeli. Raubfifchū pehž fawēem eemehrojū-  
 meem aifrahdit uf to, ka abas gahmatas fawā fahpā if-  
 fchēhrahš, tad dīfchōfchū mifchōfchōjem, kam nebuhtu neweena  
 fahrijahm mahjā, buhtu eefpehjamās nofchī, furehš fahrijahms  
 teem wairat buhtu peemēnigi. „Dīfchānas pūhrtā“ pahnefchī  
 titai muhfu gadu-fimeem dīfchōfchū un no tahš ari titai to,  
 kas rahfchōta no pahneem Latweeschōfchū. Pēc Latweeschōfchū  
 til eemihfchōtu dīfchōfchū, ka Stenderu, Eugenbergeri, Lūnd-  
 bergi un g. „Dīfchānas pūhrtā“ tā tad weli mehfchēm. Ari  
 dafchū Latweeschōfchū dīfchōfchū no fchā gadu-fimeem „Dīfchānas  
 pūhrtā“ trufchē; no teem mifchōfchū Xerchōfchū Indriki,  
 Grawinu Rahrijā (Ed. Grānberg), Katrinu Reimowfchū,  
 Straumēs Japni, G. B. Schönbergi. Ja ari ne plafchā  
 mehrtā, tad wifmōf ar lohpeem dīfchōfchū fchēm mifchēm  
 wajađeja buht fahrijahm. „Dīfchānas pūhrtā“ pahnefchī 18 pū-  
 lapas leelu eewadījumu par „Latweeschu līfchās atfchōfchū“  
 no Teodora. Weidit „Dīfchānas pūhrtā“ faturē eefahfchōfchū  
 kronologifchī pehž dīfchōfchū dīfchōfchānas gadeem un ne pehž  
 dīfchōfchū faturā, tā tad wehakee dīfchōfchū ar fawēem rafchō-  
 jumem nahš par preefchū un t. t. Pahfchām „Dīfchānas  
 pūhrtā“ atronami 77 Latweeschu dīfchōfchū, pēc kam preefchō-  
 rola dafchā finā deta wairat pašchū jaunāto laifu dīfchōfchū.  
 Dafchī wezafchī dīfchōfchū „Dīfchānas pūhrtā“ pamaf  
 eemehroti; tā peemehtram dīfchōfchū pehž flaitā pahnefchī:

Dīfchānas pūhrtā. Smāidi un afaras.		
	Dīfchōfchū	32 dīfchōfchū.
no Bumpura	9 dīfchōfchū	32 dīfchōfchū.
„Dīfchānas pūhrtā“	4	25
„Lautenbacha“	3	14
„Limentala“	3	16

Zaurmehrtā „Dīfchānas pūhrtā“ apfahdātis pehž pahfchānā  
 Wahju dīfchōfchū fahrijahm „Neuere Deutsche Cyril von  
 Carl Busse.“ Titai Teodora eewads dīfchōfchū fahrijahm tad  
 nepeefchēnāhs, ka Būffes fahrijahm fawā antora wehfu-  
 rigāis eewadījums. Ka Teodora fawā „Latweeschu līfchās  
 atfchōfchū“ naw rahfchōfchū weenigi preefch „Dīfchānas pūhrtā“,  
 tas redfams ari no tam, ka ta jau labu laifu preefch  
 „Dīfchānas pūhrtā“ ifnahja ihpafchāi pēchōfchū. — „Smāidi  
 un afaras“ turpenti aifnem ari pagahfchōfchū gadu-fimeem  
 un pēc tam eemehro wifus dīfchōfchū, kas latwifchī dīfchō-

juhfi, lai tee buhtu fahdas tautības buhdami. Tā tad  
 dīfchōfchū flaitis „Smāidi un afaras“ daubš leelās, proti  
 fchē eemehroti pahri par 100 dafchōtu dīfchōfchū. „Smāidi  
 un afaras“ dīfchōfchū eedalitē ne pehž dīfchōfchū, bet pehž  
 fatura un pēc tam tultōjumi jaufi ar originalēem. Kas  
 dīfchōfchū grib bairit neluhfchōfchū uf wīnas auriuru un pēc tam  
 fahatā par weenu preefchōfchū, tam „Smāidi un afaras“  
 buhš wairat eemehlam. Literar-wehfuflifchā, tā fahot, finifchā  
 wehribā „Dīfchānas pūhrtā“ ir toteel daubš angufchā. Tit-  
 daubš lai pēteel abus fahrijahms fahfchōfchū. Sihmejotees  
 uf „Dīfchānas pūhrtā“ ween, war teikt, ta wifšā apfahdātis  
 ar ruhjūhu un mifchētibū, wifmā fihmejotees uf wina  
 leelumu, proti originaldīfchōfchū. Tultotu dīfchōfchū pēlīfchūms  
 naw tā ifdewees. Wifšā ir fahmehrtā wafš un wina pat  
 eefpūfchōfchū pahris dīfchōfchūms, kam tahdā fahrijahmā ne-  
 buhtu weetas. Ihpafchī pahfchāmi „Dīfchānas pūhrtā“ lofchājem  
 buhš tas, ka fahrijahms fneefš wifū fawu dīfchōfchū ihfās  
 biograhfchās un finās par wianu darbecem rahfchōfchū wifchōfchū  
 un fchwifchī dīfchōfchū laifā. Pēlīfchās fchēms „Dīfchānas pūhrtā“  
 A. Behrfinafchā.

3. Baltijas Gada gahmata. Rīgā. Ifdeweis  
 Semgaleitē S. Weinbergš. Pēlīfchūms beejums 28 lapp.  
 malfā 10 kap.  
 Bej weenahfchōfchū kalendara finahm fchī „gada gah-  
 mata“ nēka laba nēnefchī. Pēlīfchūms ari preefch 10 kap.  
 kalendara deefgan fchijahs un aptwer til 28 lapp. Gahfchāns  
 rahfchōfchū pēlīfchūms ir Alfchāna-Sundata „Dīfchōfchū befidīnā“. Fchis  
 ir reebigis fahfchī il leelīfchōfchū pahfchōfchū fahfchēm,  
 bet tā ka wifšā atfahfchī fahfchū un bej tehojumem, tad  
 lofchāju wifšā atfahfchū neaifmifchānātū. Drufku labaks ir  
 rahfchōfchū. Par fchahfchōfchū un apuhfchōfchū.  
 A. Behrfinafchā.

pehž Kol. B. 17. no Rahtu fchijahfchāna. Wifšem „Lat-  
 weeschu kalendara“ rahfchēm ir fchijah dīfchōfchū tenfchē.  
 R. Behrfinafchā.

5. Weza un jauna Laika gahmata, Jelgawā  
 pēc J. B. Steffenhagena un dekla. Pēlīfchūms beejums  
 35 lapp. malfā 10 kap.

Bej kalendara finahm „Laika gahmata“ pahnefchī  
 3 fahfchūms un d

notifikumeent Keisars issazjees, ka waldba suhtijusi  
us Ahnu kara-spehku titat tadeh, lai Keisneeschun  
peespeetu dot gaudarischjanu par Wahju misonaru  
nonahweeschjanu. Nunas beigas Keisars zildinajis  
Wahjijas labo fatikimi ar zitahm walstim, mine-  
dams ari jawu weefschjanos pee streewijas un Austra-  
jas waldneekem. — Preekschlikumi par juhras-  
spehka pawairofchanu, par fureem laistrasti  
tit dandf rakstijuschu un stridbejusches, nu issnoti  
un nu dandf newar isprast, ka wini warejuschi  
schids leetas deht til wisa ekarfetees, jo nu irah-  
dabs, ka waldba netahdus pahrelezius upurus no  
walst neprasa. Juhras-spehka pawairofchanas  
pretineekt juhtahs it aptanoti un domajams, ka  
schoreis waldba jawu greibu bei jebtahdeem laweekem  
panahs. —

Par Austriju ir rakkit wairs netihfahs. Tur  
eet jo deenas jo trafaki. Tautas weetecku namis  
tagad flehgis. Wehdejäs sapullschu deenas tur no-  
tikuschas trihs schauschalgas leetas. Naw peetizis  
ar to ween, ka tautas weetecki sawa starp, ka  
dschroji pa krogu, us to negantato ispluhusches,  
bet pahris fojalidematratu ubrususchij ari pascham  
presidentam Abrahamowitscham un to ar sawahm  
dubrehm pameelofuschij. No parlamenta trahjis pah-  
gahjis us eelachm, tur lawschu bari un studentu  
trahfuschij un pat polsejai stahusches pretim.  
Grahja Badeni ministerijai nu beidiot tatichu waja-  
dschis atahpstees, un jawu ministeriju fahschibit Keisars  
awewis w. Gantscham, luresch jaw wairraffahrt  
ispildijis tautas apgaismofchanas ministra weetu.  
Wina ministerija fahschaweschot titat no Wahjee-  
schem. Bet waj jaunajai ministerijai labaki weis-  
fees, neta wezajai, par to wehl war schaubitees.  
Jo wairafums tagabaja tautas weetecku nama ir  
nikfata Wahjeecku enaidneeki un par spihiti Wah-  
jeecku tagabejai uswarai wini esot nospreeduschij  
turetjes jo jeschij kopä, lai nahschu, fas nahsdams.  
Bet nitä zihna stary Wahjeeckem un wini preti-  
neekem neplojabs pa Bihni ween. Ari no zitahm  
weetahm peenahuschas sinas par bresimigem trof-  
schem un pat afinainem fanteinem. Wistrakati,  
fa leelabs, gahjis Pragä. Tur Tscheku puhki  
webuschij pilnigi lawu pret Wahjeeckem un Schih-  
deem, postidami scho pahrdotowas, skolos, namus.  
Pragä islatijeas ta, it ka kad tur kahds nesche-  
ligas usworetajis buhtu plofsees. Celas bijuschas  
pilas isfistu logu, fadansitu burwju, foplehju  
drehbju un wifadu mahjas rihku. Pat dandf no-  
luhuschu sobenu gabalu us eelachm atradusches.  
14 bataljoni fahschueki, dachji bataljoni fahschueki,  
polizeja un schandormertija kopä titat ar motahm  
pehl igata laita pahschuschij nemerneckus sawalidit.  
Dachji nemernecki nonahwee, probus fahis ewai-  
noti. Bihdigi nemeri bijuschij ari Grazä un wehl  
dachs zitas pilsehtas. Pahri wifahm schahm pil-  
sehtahm isfudinati kara-likumi, ta ka turmal wif  
nemernecki nahs kara-teesas preekschä, fas wainigos  
soda ar nahwi. Waruhit fa tas lihdehs. —

Anglijä pagahuschä nebekä fahdu nakti pofiju-  
sches bresimiga wehtra, fas fahsimusi til leelu  
ubdens upludumnu, kahds pagahusches 30 gabds  
wairs nebijis redlets. Pilsehtas gar Temses upi  
semalahs weetas stahwejuschas apafsch updena un  
gar juhrmalu dachas ehfas panifam ispositas.  
Norfolks juhrmalä ween fahragati 7 fugi, pee kam  
wif faga fahds nosfihuschij. Ari zitas weetas  
dandf fugi gahjuschi bojä. —

Staleeschu generalis Barattjeri, fas, fa sinams,  
wabija Staleeschu kara-spehku nelaimigajä kara ar  
Abeinjini, idewis grabmatu, kura wifsch fewi aif-  
stahju un tanga wif wainu uskraut sameem apafsch-  
neekem, ziteem generaceem. —

Frantzija Drelfusa skandals wehl arweem  
plefshas plafscham, bet fahdru perrahdjimnu wehl  
netahdu naw. —

Turkijai darot atkal jaunus raires nemerigees,  
drofshiridige Albaneechi, fas fahuschij dum-  
potees. —

## No eekschsemehm.

Zaur Wisaugstata pawehli finantschu ministerijai  
nolemis ialt un laist fahdis jawu u selta u andu,  
peesu rublu wehrtiba. Ta tad turpmal selta  
nauka buhs imperialas (15 rbl.), pnsimperialas  
(7 rbl. 50 kop.) un 1/2 imperialas (6 rubl.). Ir scho  
selta nauka pilnigi fahjabs papibza nandas weeta;  
bet ari papibza nauka wehl paleek pilnigi wehrtiba  
un fahri brijhi pahmoinama selta waj fudraba  
nauka. Ta pahrgrosjimnu nandas leetas, fo finan-  
tschu ministerija ten jawu fagatawoja, tagad usstatam  
par pilnigi pabegiteem un no scha laika wifstau  
ir par pamatu selta wehrtiba. —

Sudraba nauka ematfajot, dandf rentejäs lihds-  
schim mahfatajem zehlahs greutibahs, tadeht fa no-  
duschas nandas gabalns nenehima pretim. Tagad  
nu finantschu ministerija isfahdrojuschij, ka fudraba  
nauka wifas fahdehtahds penemama bei jebfahdas  
atwiltshanas par trahfistofcho swaru til igi, komehr  
ween us nandas gabaleem isfahfivamas ispeesfahs  
fihmes. —

Peterburgä, 17. Nowembri. Latweeschu mahf-  
neeki. Schinis deenas mahfku akademija ir at-  
wehtra isfahde, tur redami mahfshas darbji, to pa-  
fahdrojuschij jaunee mahfsheneeki, akademijas audfelm.  
Teiz, zaurmehra schogad schi isfahde esot idewusehs  
wahjaki la ziteem gadeem, bet dachsem darbeem pee-  
schä fewischu uslawu un tee taimi peeder 2 Lat-  
weeschu mahfsheneekem: Walteram un Burwitim.  
Walters ir isfahdjijis wairat bilbes, leetaka rahda  
tirgus status; maifatahs teho mahjos, distalns un  
zitus lawu status. Latweeschu publika Walteri  
labi pahschit no wehrnabs etnografifshas isfahdes,  
tur wifsch bij isfahdjijis wairat bilbes jawu laiku  
gamm. Etnografifshä isfahde dachsa zeeniga kundje  
winas apluhfaja ibijufes, jo bilbes Walterim fih-  
metas stipreem wilgencem un tuwumä apluhfajot  
winas nedewa fahdru usfatu; totefau espaids  
bija jo dshiwaks, bilbes apluhfajot notahlem. —  
No Burwiticha isfahde bij redama lawina juhr-  
malä. Buhdama gluschij bei spilgtu trahju, wina  
statitajem mafat fritä agis, fa ziti darbji. Par  
schem mahfsheneekem, „St. Peteri. Zeit.“ kritikis  
rakfa schahdus atfinigus wifshahs: —

No Matowka klases isfahde wehl wabitajem  
professoreem edalita nobahs) pais frectafais un  
wehl sawas gammes modernafais ir Walters. Man  
wifwairat patihl wina lawu studijas, stary frawahm  
dachs ir loti fmalas, ta peemebram mehneeschu  
naktis ir labi fahfsta un dehtis ir zehli toni.“ Tsh-  
latu kritikis fland ari Walters leelo bitdi fa frectam  
un isfahkli fubetu un isfahat tad domas, ka Walters

gadn pehl gada usnemet espaids no ewehroja-  
meem mahfsheneekem, fas jauniba neweem neefot  
par pahrmeneeku, bet brijah par nopolnu. —

Dandf laba schogad par scho konturenzi patefshä  
fahot til profetora Kuindichija klases deht. „Pa-  
teesi wina fohleeku darbji naw ween interesantale,  
bet wini wifsch isfahdi taimi tur us saweem kame-  
schem. Mahfsheneeka usfats, fahmehra leela spehja  
un noyeta dshidjanahs dara schi klasi apfah-  
tigä mehra godu un peerahda, fa fohlotajam fa  
mahfsheneekam bijis leels un anglis espaids. Wis-  
pahfahmigati parahdabs Burwits un Worifows.  
Birmais jaw wehrnagad isfahde irahdjijahs fa leela-  
fais talents schini grupä, pawafara isfahde wina  
wareja paregot labu nahfaminu un fchoben wifsch  
ir wehl wairat audfis un nobredis. Wina bilde  
„Weidjams stards“, fo akademija eguwufe par  
fawu ihpashumu, isfahlo austofschä pawafara fah-  
fumu un naw ween peewilzigala (reizvollste)  
bilde isfahde, bet weena no muhju labä-  
fajahm lawu bildehm wifpahrigi. Fas  
ir noyeta, spehzigis darbji... Brijnumi  
ir jabritnabs, gandrish nemers fahfahsi, ar fahdu  
wehliru Burwits fahdrä dachdabs gammes.“ —

Sihkruschpneezija. Wairat augstem walfs  
erehdneem klasi esot atwehra fahdas nedekas at-  
pafot Peterburgä fihkruschpneezias isfahdi. Is-  
fahditee preekschmeti leelumä ir tee pahchi, fo ari  
Baltija dabu rebet rottdarbu nobahs. Jauns te  
tas, fa metala isfahdrojumu ir fahmehra dandf un  
bei tam wifadi tota gresumi no foreku behria  
un dachdabs gresuma leetas no Urala amfeneea:  
no serpentina, selenita, malachita un ta tablak. —  
Peemnu isfahdi tapch, fa no Baltijas gubernahm  
tur neta nehi. Bij isfahdrojumu no Jaroslawas,  
no Permäs, no Polu un Mafreenu gubernahm,  
bet no Kurjemes waj Widjemes ne wehsh. Domaju,  
fa ta ir nefumaniba. Par greutem laitem fahf-  
biotes, deretu arweenu turet agis wafä, waj tur  
newar jaunus firgus emantot. Un tai finä Baltijas  
gubernahm neweena zita weeta newar itfahdi apoflit  
fa Peterburgä. Tachch stary Deel- un Mafreenu  
andeklem buhtu derejis Peebaldseneem un Wejas-  
Kurjemeem isfahdit ari sawus; ari mahla un  
lotu isfahdrojumu waretu Wihemneeki fahf-  
preeksch schim nobaham. — Waretu waruhit do-  
mat, fa Baltijas produkti naw wehl deegam atfih-  
fihit, bet ari tahdä atgadijumä deretu ar isfahdes  
komiteju fahtees faharä, jo ta apgahdä dachdabu  
isfahdrojumu paraugus. Peemebram tota greschana  
ari pee Kreweem naw deezil smalti atfihfita un  
lai zik glihti dachji preekschmeti neiffatahs, drihs  
redham, zil tahlu wini fahju pafala isfah leetpreehm  
darbeem, to isfahdes komiteja eguwufe peemebram  
no Schwajtzis. Tahdus paraugus isfahdes komi-  
teja ir isfahfijus us dachdabam weetahm un tagad  
isfahde redami gon paraugi, gan pafahdarjumi.  
Semfopibas beedribas Kurjemä un Widjemä, fa lawu  
dshimes widuschij, waretu te waruhit fshelht widu-  
zita lomu: ewahft pirmfahrt no isfahdes komitejas  
fahdras sinas par isfahdes mehreem un prafju-  
meem un otrfahri fahat apfahtrime isfahdrat, fah-  
das leetas deretu isfahdit. Ari pahju isfahdrojumu  
waretu uskentes beedribas, waruhit wairafas kopä  
fahdabamahs. Us isfahdi rikfototes drofshij ween  
Latweeschu ruhpreekem atfihfites wairat gammes  
un zenfshas. —

No Wifschnij-Nowgorodas. Nezerets mantojums.  
fa Tulas awife fira, fahds naktisforteku isfahtrahs  
Wifschnij-Nowgorodä, Sajanowas wahrdä, it nezeretä  
fahrtä mantojis 4 miljonus rublu. Stahds Astrachana  
nas bogatnees, Artemjens, preeksch dachsem gadeem  
aprezejees un testamentä wifsch jawu mantu noraf-  
stijis fahat fewai. Pahgahuschä gada wifsch bei  
behrneem nomitis un ari wina fewa drihs nomitru.  
Diwi adwoflati nu nehusches mellet Artemjewa  
mantineeku un beidiot usgahuschij mineto Sajanowu.

Us Peterburgas-Warfchinas dschizeta 18. No-  
wembri pee Bluschschas fahzijas notikufi nelaimie.  
Behz pahschueku brauzena peenahschjanas pee fah-  
zijas zaur fleechu nepareiju fahfshichjanu us tahm  
pahscham fleedehm usbranzis kahds pretichu brau-  
zeens, pee kam pehdejä brauzena lomotiwote at-  
dubrfshes pret pahschueku brauzena pehdejem wa-  
goneem un zaur gruhdeem wairat wagoni lapuschij  
fahragati, 11 personas nogalinatas un 22 ewaino-  
tas, no tahm 4 grehthi. Stab ewainoteem dschizeta  
fahmizjas personals un fshetri brauzena atgadijus-  
chees aghri bija ineguschij pirmo pahfshichu, wini  
aifwefst us Warfchinas flimnizu. Nelaimies weeta  
teesas erehdni un dschizeta walbe idarijuschij smalku  
ismellefshjanu. —

## Widfeme.

Widfemes semneeku mahju pahrdofchana. 1896.  
gada Widfeme pahrdotas 180 semneeku mahjas.  
Minetä gada beigas Widfeme no wifahm 25,355 sem-  
neeku mahjahm (Sahmfalu lihdsi nestaitot) bijuschas  
pahrdotas 20,779 mahjas ar 418,465 dachdereem  
semes, jeb 81 proz. no wifahm semneeku mahjahm  
un 82,6 proz. no wifsem semneeku semes dachdereem.

No Rigas. Diwi nahwes atgadijumi no ne-  
jaukshas fahfshichjanahs. 17. Nowembri ap pulstien  
2 1/2 pehl pusdeenas pahschueku fahrmantis Antonijis  
Walattis Nr. 311 Gelfschigas 1. eegirtna polizejas  
waldei atweba nepofshstanu un ap 30 gabds wezu  
feweeti, pee kuras wairs nebija nomanamas ne-  
lahdas dshiwibahs fihmes. Fuhrmantis itseja, fa  
nomitru wini peenchemufi Gertrudes eela deht aif-  
schjanas us telegrafa fahrtori, pee kam ta wairat  
reises wini usfahfahuschij, lai tas braupot ahfahf.  
Stad wifsch peedrauzis pee telegrafa fahrtora un ap-  
greeses apfahrt, tad eerahfshis, fa nepofshstanä  
wina ratds atradusehs bei famanas. Stab tita ap-  
leezinatäs, fa ta nomitru, winas lihki nedewa is-  
mellefshanas nobahs. Ar tuhlu idaritu ismellef-  
schanu isfahaja fahfahsi; nomitru bija gubernas paf-  
fahrtora erehdna, pee Dlaines pederiga semneeka  
Zelaba Wofkmana fewa Emilija Wofkman un dsh-  
woja Walmeeras eela Nr. 15/17. Nahwes deenä,  
17. Nowembri, Emilija Wofkman us fahrtori sawam  
wifrahm bija suhtijuschij pusdeenu un drufku fchaba  
if fahdas winas glabanschaja turetäs pubeles, if  
kuras pirmo pusdeenas eschjanas ari pati bija  
eechschuschij fahdu malku, wehl kura tai bija palizis  
nelabi un wina pahrelezinjufes, fa pubele pah-  
wainijuschij eechschuschij gisti. Wehlebamahs jawu  
wifru aiflawet no wifam pefshutitahs gists eeber-  
fshanas, nelaimigä fewa ar fuhrmanti fahfshich us  
fahrtori, bet bija jaw par wehlu: Zefabs Wofkman,  
eebandidams winaem no mahjahm pefshutito „fchabti“,  
ari fahfima, wehl kam wini nofuhija fa fahfifse-

juhshos us pilsehtas flimnizu, tur tas drihsjuma no-  
mira. (B. W.)

No Kofneses draudjes. Mahju mahziba. Ne-  
domaju, fa buhshu padarijis leelu fahdu, apgah-  
wodams, fa gandrish wifsch behru wegati muhju  
draudje pilnigi aifshit mahjas mahzibas wofaditru  
un fwehtibu pee saweem behreem. Tomehr atfih,  
finat un — padarit, tur ir un pateek weenmehrs  
leela staryba. Ta tas ari mehsh buht mahzibas  
mahzibas finä. Tomehr labee zenteeni dabun jaunu  
dshiwitu un fparu, tad draudjes fofepi un garige  
waditaji laudis us teem pamudina un wada. Fa  
tas muhju draudje noteek, to ewehrojam ar preeku  
un leezinajam ari atfahfshä. Muhju mahzitas,  
Gillnera fahgs, brauz, fewas mehneeschem fahfotees,  
ar saweem pahfshgem, draudjes aifbildneem, pa  
mahjahm apfahrt, behrnu no 7 gadeem un wairat  
fawä preekschä aijnadams, tos pahfshahfidams, teem  
mahzibas usdodams un us zenfshu pamudinadams.  
Behrns robahs un usfahras no ta fewifshä dsh-  
wiba un zenfshä. Tee neweem mahzabs, bet ween-  
mehr prahto fawä starpä un ar wezakeem kopä par  
saweem peenahfumeem un fawu nahfaminu mahz-  
ibas finä. Un panahfumi mahjas mahziba neubht  
naw nizinajami: wifshabakee dschemu pantiji ar wini  
dachfahm mehrijahm, luhgshanas, gammas gabati,  
pat daka no wehtajem fahfiteem top par behru  
ihpashumu. Naw jahfahbahs, fa tas wifsch daito  
un gliht behru dneheses. Fa mahjas mahzibu  
nepeefoptu, tad fshce espaids neweem usru, bet wini  
weeta rafshos dachis lannums. Tadeht mehsh ar  
pateizibu nosfahamees us fawu draudjes gamu, furch  
ar ruhpbu weizina muhju behru garigo labfshahju.  
Schi gahdiba rada stary draudsi un winas garigo  
waditaju usfahras un labas fahfshimes fahes, furohm  
netruhsht fwehtibas pilnu espaidu. Bei tahdajam  
fahfitehm fchahs abas pufes draudje eet isfahtra sawu  
zefu; jo: „mehsh mahjamees titat no teem, furohm  
mehsh mihfsham.“ (B. W.)

No Kefawas (Widjemes gubernä). Preekrachta  
brahite. Braundams no Rigas, peeturaju pee minetä  
apgabala st. kroga, furesch atrobahs Rigas-Warfshas  
leelzeta malkä. Stedele ebranzis redjeju weenu  
jaunu feweeti us rateem feshcham un randam,  
eefams tahs masafs, wahjais firdfshch schirgiti eeba-  
dija if fites pahneegto baribu. Apwafsches, tadeht  
ta rand, dabuju finat, fa fah bij B. pagasta S. mahju  
fahmneeka kalsone, fas no fawä bruhngana titufi  
nefshchigä wifsh ar 300 rublu leelu nandas summu  
preekrachta. Meita bij, fa teizabs, ar fawu mihkato,  
furesch tanis pahschas mahjos isfahfshis kalpa weetu,  
dshiwuschij labä fahfshime lihsh fcha gada Jurgu de-  
nas nebekä, tam sawus pa dafat mantotus, pa  
dafat pahschas krahfus 300 rublus usfahfuschij, wehl  
faw pufis nobahes ar wifsch naudu us Rigu, „wih-  
nufi“ penemt, apfahidams ari meitu drihfa laita  
tury nowest, tur tad ari wareschot liktees fahlan-  
tee. Tagad, wehl astoneem mehneeschem, meita  
brauzä no Rigas atpafak, furch par preeksch pahris  
deenahm bij nobraufuschij, fawu bijuschu bruhnganu  
mellet. Winas puhlini, to Rigä atrahf, bij pah-  
fuschij bei fahfshem. Scho behhigo Gewas meitas  
preekrachschjanu deretu ari zitahm mantigahm selte-  
nitehm ewehrot. —

No Gaujenes draudjes. Pahgastu sawenofchana.  
Us Waldbas preekschlikumu schini gada Gaujenes  
draudje notifuschij fchahdi pahrgrosjimni. Grundfahles  
pagahs lihdsichim titat teesu darifshanas peeweno-  
jabs Gaujenes pilspagastam, turpmal nolemis wifäs  
darifshanas peewenotees Gaujenes pilspagastam.  
Jauneeeschu pagahs, furesch tureja sawu pah-  
waldbu, turpmal peederes pee saweemoteem Swahr-  
tawas-Luteres pagafstam, sem nowanuma Swahrt-  
awas pagahs. Ta tad Gaujenes bahfshas draudje,  
fureh fahita 11 pagastus, ir fahdali trijäs walshu  
waldbas: Gaujenes pilspagahs, Swahrtawas pa-  
gahs, Dormanu pagahs. —

No Jaun-Gulbenes. Slepawiba. Dr. fahm-  
neeks nobranzis 10. Nowembra rihtä ar fawu mehmo  
brahli us tirgu, bet wafarä, ta ap pulstien astoneem  
atnahjis furesch weenas pahs mahjä ar fahmneeka ze-  
puri un fufschahm pudelehm wahgds. Pahpreekschu  
domajuschij, fa wifsch waruhit tumjä isfahfshis  
no wahgeem un buhs fahfshes, tadeht braufuschij pa  
zefu atpafak mellet, bet newerejuschi wini atrahf.  
Rihtä ari neweens wini nebija atrahf. Tadeht  
fahfahza no walfs pufes dandf fahfshu un fahfa  
mellet. Pahschä pirmä walfshä, to mehshä ne-  
tahshu no B. zeema tairija, atrada B. nedshiwu  
un pahfahm isfahfshu femä gulam. No zefa wa-  
reja wehl eerahfshit dimelas pehdas, ta nosfahis  
bija pa grahwi pahfshewees un mehshä ewifshis.  
Netahshu no zefa bija mantelis, tad fahfshiti, tad  
weste un fahla lafats un beidiot pats nogalinatais,  
us neleelas fectshas usfweefshis. Kamafshas un feses  
bija nowifshas un tur nebija atrobamas. Pee is-  
mellefshanas isfahdjijahs, fa nogalinatais bija dabujis  
dimus fiteenus, weenu pofahsi un otu peere, tad  
nowifshis mehshä, tam nowapitja nauka, pulstiens,  
rewolwers un kamafshas. — Ra rahdabs, tad  
slepawas nelaimigo peerunajuschij, wifsch pawest,  
isfahfshuschij wini no brahla un tad, finamä weeta  
titufshij, fawu bresimnu darbu pahfshahjuschij. —

Kanoseotis. —  
No Dschawnas muifshas. 2 nelaimies gadijumi  
pee mums beidwamä laita notifuschij. 1. Nowembri  
fch. g. fshceenes mehshahungam B. us mehshahm  
brauzot notifa nelaimie. B. jaw pa laifam mihleja  
braukt ar ahfhtreem, tramigem firgem, fas tom  
darfja fewifschu preeku. Ta ari fshoreis tas brauzä  
ar firgu, fas to jaw dachju labu reis bij gribejis  
„iputinat“; aifshem tam bij laimejes firgu pee  
laila wehl fawalidit, bet fshoreis brauzens beidshas  
nelaimigi. Gabalu no muifshas nobraufuscham  
B—am, zimds rotä welfot, bij groschij isfahfshuschij  
no rotas, pee kam firgs, mantdams, fa ziti brauz  
no pafatas, peepeschij bij fahzjis atfal tratot. Weh-  
dams, fa firgu walbit wairs naw eefshjams un  
fa bresimas draud, B. bij mehshahjis no wahgeem  
leht ahra, bet lehot kritit til nelaimigi us fahfah-  
fshas femes, fa pahfshitis pufshu galwas fawu un  
pahzjis turpat us weetas gulot. Ziti mehshu dach-  
neeki, fureh brauzä no pafatas, B—u fchahdä fah-  
wofki atrada un pahrdewa us muifshu, tur tas pehl  
8 deenu grehtas zeeschanas 9. Nowembri aifniga  
us muifshigo dufu. — B. fshceenes muifshas ih-  
pahfshenem notafpofis fahdus 25 gabds un fawas  
fahzibas un laipnibas deht no wifsem tita mihlets  
un zeemis. Noweemam tam fahdu dufu un weeglas  
smiltis! — 8. Nowembri notifa atfal otres nelaimies  
gadijums fshceenes iwalka dshirawu fchuhni. Ta  
fa minetä deenä tita fahs, tad pee apafschajä rubju

blahka fahfahaja, rubfus bobami, trihs feweetes  
un weens wihreets. Peepereshi daka no angfshajä  
rubju blahka fahfa gahftees un apmehram 30—40  
weffumu swars apafschä fahfahajofchem zilwekem  
frita wirfu. Wihreets gan wehl pagawa isfahat,  
turpreti feweetehm rubju blahkis usgahfshas wirfu,  
pee kam weenai no tahm zaur treegeenu us fchuhna  
grihbu tifa pahfahfshis fahfshis fihhs un otrai ewai-  
notä galwa, fahmehra fureschä palita wefela un waraja  
darbu tuhlin pehl tam turpinat, jo tai blahka lee-  
tata daka laimigi bij pahrewehlfueschis pahri. Pa  
lefefonu pawehfshitas ahfshis ewainojumms tuhlin  
apfehja, ta fa ewainoto dshiwibahm bresimnas  
wairs nedraud. — F—as.

No Dfoleem (Difku draudje). Neparitshiba.  
„Peemineet Suhju waditajus.“ — Sshce apufshä  
wahrti muhs neweem pahfshubina fahot muhju wabi-  
taju frectafahm mahzibahm, bet ari tos pahschus,  
fad tee fshfshirusches, wifsch fshchiti, paturet mihhä  
peemina. Bet beeshi jo beeshi atgadabs, fa zilweki  
ta weenä, fa otträ finä negrih pahfshit fchaj jantai  
apufshä usfahfshichjanai. Schahds gahjimms ari  
notifa 13. Oktobri pee muhju pahfshu fshlotaja  
wehleschanas. Minetä deenä stary ziteem ari fa  
fahfshidats us pahfshu fshlotaja weetu peeteizabs  
muhju bijuschas ilgagidagis fshlotajis, firmais  
Bulwe tehwis, usfahdjijabs no weeteizabs draudjes  
fshlu walbes, fa ari no Walmeeras apgabala tau-  
tas fshlu inspektora Iga apleezibas, fa wina am-  
fahs eement pahfshu un fahzibas mahzibu fshlotaja  
weetu. Dufshu gan fahdomä, fa pagasta aifshahwij,  
stary fureem laba daka Bulwes Iga audfshem, aif-  
zeenibahs un lihdszeenibahs pret fawu agrato, bei  
weetas un usfahra lihdsfshkem pahfshichu fshlotaju,  
furesch pagasta labä seedojis muhshu labafas gabus,  
to fahpraft un ar preeku penems un ta tam dos  
eefshju wina fshelkem peemehtotä weeta noweluit  
faut ari truhzigu mahjes tumofu. Bet fas to dewal  
Pagasta aifshahwij neweta nelahdas lihdszeenibahs ar  
firmo darbineeku un to atradija. —

Waj ari fchis atgadijums gahfshij nerahda, zit  
maf mehsh peeminaam fawus waditajus. Waj at-  
fshumtais darbineeks, fura muhshis aifgahjis fahra  
zihnä preeksch tautas, fahpigi nefahfshit, fa wina  
darbs algots ar pafaulas algu — nepateizim? —

No Wej-Peebalgas. Wifshu ofols. Aifshem  
mahju robechshas atrobahs fahds ofols, furesch gan  
tur buhs audfshis jaw wairat gabu fimeenas. Dols  
ir zaur un weenä pufsh ir brijwa ee-eha. Dola  
eefshenee war faet demini zilweki, bet deminitais  
wehl war fahfshet durwis. Rahnreel ofolä bija  
eerhshos gahdjah ar fsheldekem rinku. Nestattees  
us ipuwuschu wifsh, ofols fahfshichij aug un fahw  
nelojidamees pret wifsem wehjem. Dola ir eegreht  
dandf wahrti no wina apmelletajem, jo sawaräs  
dandf zetotaji wehlahs rediet scho sawado milfenti.  
(B.)

## Kurfeme.

No Leepajas. Ufshrumms. 7. Nowembri, ap  
pulfshen 9 wafarä, fshceenes Brufshä eela, fas  
ir weena no dshwahfahm eelachm Jaun-Leepajä, trihs  
blandoni usfahfshichij fahdam Alifredam Frankam,  
nogahfuschij to gar fewi, neizweejaji peefawuschij,  
fshahwuschij wehl us wini ar ewehrot, pee kam  
par laimi tomehr netrahpjiuschij un tad aifbehguschij  
fawu zefu. —

Lawpitaja aplawitajaji. It fawadi ideweet  
schinis deenas fahdam fshceenes pahfshaham blan-  
donim un jaw wairat reifu par fahfshahju fohitam  
fahlim, wahrdä Urbanam. Proti, fchis „dabonhis“  
13. Nowembri fahdam firgonim it ifmanigä fahrtä  
isfahds no fahabats 150 rublus, no fureem 35 rublus  
wehl tam pahschä deenä ar dimeem faweem beedreem  
un draungeem, jantri usfshiwofot, notreeris. Bei  
pehl leelshahs usfshiwofes, tad Urbans jutees meefigi  
un garigi it fshahans, wina abi draugi to nospe-  
duschij gar fewi un atnehuschij tam wifsh atfahfshu  
nawdu. Aplawitais fahlis, pee fahdra proba  
nahjis, ta bijis fahfshimees par draugu netreemo  
usfshchonos, fa nidewis tos polizejai. Nu, finams,  
wifsh „kompaniju“ fahgaba weenaba algu. —

Ibbedeti fahgi. Rakti no 10. us 11. No-  
wembri lagti bija eelawusches Muzneekä nama  
fahdä, Turgus eela, atmehfshuschij fahit un fah-  
jusches pee aitu fahfshanas, furesch bijuschas fahit  
eewetotäs, bet zaur fura reefshanu uimodinatee  
mahjeneeki, fahdä fahdami, isfahdjuschij neainigat  
meefneeku, ta fa teem bijis fahfshichij notantahs  
aitas un wifsh fahfshichanä, neta nedabufuschem, ja-  
lahfshas belgi. —

Pelnits fohds. 11. us 12. Nowembri tapa  
isfahfshä fshceenes apgabala teefä fahda aplawit-  
shanas pahwä. Ufshahfshiti bija fahds fshceenes  
ormanis Dwfshinikowus un fshahdneeks Swee-  
dris, fa nowapufuschij fahdä atfahdä namä, pa-  
gahjuschä pawafarä, fahdam nama apmelletajam  
80 rublus, pee kam wehl to fshipi peefawuschij.  
Teefa, leezineekus isfahfshichinofuschij un leetu fshel-  
fshij, atfina pee Wametinas pagasta, Tschernogowas  
gubernä, pederigo semneeku Dwfshinikowu par  
waintu un weefpreeda tam 3 gabi are-  
fshantu rotä. Otris apfahfshitais, Sweedris, tur-  
pretim tapa attainois. —

Jauna isfahfshitas eefshade. Kreem Wef-  
fahfshitas Tefnifshas Weedribas Leepajas  
Nobala fawä pehdejä generalapufshä noweluit,  
eerihlot Leepajä fshmefshanas furesch preeksch  
fahfsheneekem. Nobatas preekschneeks, general-  
majors Waldanaldä fahgs fahfshis, fa juhras un  
zefu ministerijas us fchaj fahfshumu lufshofores lab-  
wehligi un apfahfshichas dot fahdu gabu finamu  
nandas sumu fa padafshu furesch pahfshahfshichanai.  
Sturfi taphfshot tuhlin atwehrti, titkibij buhshot  
dabuts minetais pahfshis. Par zitu wifsh wahfshig,  
fa par telpahm, fshlotajem u. t. t. Tefnifshas  
Weedribas Nobala esot jaw gahdjajuschij. —

Labdariba. Bijuschas Leepajas pilsehtas  
wegafshis, nelakis tirgonis Schanis Schneider-  
nowehleschis fawä testamentä leelshas gibdes pahfsher-  
mei 2000 rublu un mahshis gibdes pahfshermei  
1000 rublu. Nauka lihdi fawat isfahfshichanai no-  
gulndama bankä us zifschu zifshem. —

Ugnusgrekshis. Sefidne 15. Nowembri, ap  
pulfshen 11 wafarä, isfahfshahs us Berganana nama  
pagalma, Bifshu eela, fahdä stalli ugnus, fura  
drihfa laita pahrewehrtahs par milfshig leefshu blahki  
un apnehma wairat ehfas, fahp zifsham ari fahdu  
pusdubwetu dimfshahwu namu. Stipram feweetu  
wafara wehjam puhfshot, ugnus isfahfshichas arweenu  
tahfshu, un ugnusdscheseem titat ar leelachm puh-

Ishm isdewahs beidlot ungi apwalbit, pehz tam kad wifu nakti un ar wifam fprigebm jo dufhigi. Bija strahdajushu. Ari no kara oftas atbrauzja kahds ar unguis dufhichanas wadabidabam isfihofis twaitoniz „Udaliij“ pilsehtas ofta, palidhiet pee unguis jawalbidichanas, bet ta ta dufhichanas darbi jau twiojajhs beigahm. Tad twaitoniz nebadija wairis darba fahdtes. Saudejumu fchini unguisgrehta notizis labi daubi, jo nodegushas diwas grehdas fialku, un dufhicham dufhiojamom ehtafam nodegushu jumi un weenai pat wifis otrs stahws pilnigi fahbojats; zilweku dufhichas fchini nelaimes gadijuma par laima now boja gahjushas, itai labda fcewina, dufhichanas darbus idarot, fipri labdanta; bef daubi un dufhicham mantahm fadegushas ari wairaf wifas un kahdas aitas, furas bishjushas fialkos eewetotas.

**Teatra ifrahdes.** Sesiden 15. Nowembri un fwehtden 16. Nowembri Seepajas Latweefchu Labdaribas beedriba bija teatra ifrahdes, furas ka weefchna pedalljashs Ottilija Muzeneef jaunkunde no Wigas. Pirma deend ifrahdena S. udermana 4 zehleenu flatu lugu „Djintene“, otra deend Bergu Jahna 5 zehleenu foku lugu „Beliala meita“. Abas ifrahdes isdewahs it brangi. Muzeneef jaunkunde „Djintene“ Magdas lomu un „Beliala meita“ Klaras Wallfridas lomu ifrahdija jo teizami, jawr tam ari eguwa flatu peckifchamu. No weetejeem fprektem ta labi fpehtetaji fopemim Wisbula funde, Mufikanta fungs, Kreewa fungs, Fuku leja fungs, Muftrumneka fungs, Wilbas jaunkunde, Olaja funde, Furmaleetes jaunkunde, Staidrites jaunkunde un Seedorra jaunkunde. Swebden 23. Nowembri Labdaribas beedriba, ka dfrdams, buhifhot iflojums.

**No Kalnamuifchas (Dobeles apr.).** Saimneezige apfahski un ffolas buhichana. Kalnamuifchas apgabals ir wifai jauts un bagats ar wifadahm wehstrigam atminahm un atleatfahm. Saimneezigu apfahsku finu fchejeenes 78 faimneekem pehdeje 25 gadi pagahjushu fipros publidis; jo pa fcho laiku wineem bishj fcewepht fawas mahjas. Rai pee fchejeeneefchem wairotos tufumiga dufhwe un wini fawus eeahatumus leeki nepatehretu, tad muifdhas ihpafchneefs, gahrs L. von der Pahlen, te fchdhs 2 kroons, ta ka wifa leelaja pagasta atlikufchees tik wehl 3 frogi. Rai Kalnamuifchneefi jawu mantibas fahwoolti waretu drofchati pazeti, wini ar fawa gahfa peepalidhifchu jawr 1885. gada dibinajushu trahj; un afidewu fahi, fura libidifchu jawr wehl lehti, tomehr drofchi eet uf preefchu. Jaw preefchu fahdeme 20 gadeem pee fchejeeneefchem fahkufi pazettees fahbedriga dufhwe, furas anglis ir fchejeenes 1882. gada dibinata dfradataju beedriba — ar tagad apmehram 40 beedrem. Tagad te beedrojashs fopa u fupat minetahs dfradataju beedribas fahutu peepalidhifchamu isfihofum finu un u fahfahmneezibas dibinajuchanu. — Wifai eewehrojami Kalnamuifcha weizina ffolas letu angufchminetahs gahra fungs. 1869. gada te ufubuhewa jaunu, pilnigu ffolas namu, tas pehz fawa plafcha eefahrojuma ir wifai preefchifhigis latrai jaunzetamal ffolas ehtai un pehz fura parauga ari Salasmuifchas un Swebtes pagasti fawus ffolas namus zehlfahji. Kalnamuifchas ffolas namis ir uf muifdhas ihpafchneka, gahra E. v. d. Pahlen fanga eefchinnama ufubuhewa dfratafchu muhra ehta. Stolu apmekle it femu janzaurim 140 behri. Par ffolotaju te ir G. Fortimara fungs un jaw dfrid 38 gadus; ir wifai eewehrojama mifletiba uf ffolotaja amatu un beynrem te tad ari bishji par pamatu wina libidifchinigat wifai fegmigi darbidai. No pagahji, gada fahot te ezelis ari wehl otrs ffolotajhs, Irlamas fchinara audfchis J. Webrites fungs. — Stolu pilnigi ufura gahra fungs, par to it gadus janzaurim 1200 rubl. idodams. — Solu eewefho fopchidichanu wada ihpafcha faimneee pehz preefcha rafkitas fahrtibas — uf weeteja muifdhas ihpafchneka rehtumina. — Solu ufneem behrus tilat no 13. dufhichas gada fahot; pehz 16 gadus apmefleschanas pa 3 fcemahm behri jawr ir 16 gadus wezi un — fawas mahjadas wehl neattimufchit — tuhlt ari war tapt eewehititi. — Meltenefchi rotdarbus te eerahda angufchmineta fopchidichanas waditaja pehz labi eadalitas fahrtibas. It gadus ap Seemas-fwehifu laitu isfihofu ffoloneem egliti, pee lam gahra fungs it reisi tilat ap 100 rubl. — It pawajafa, tad behri top atlaifiti, te notura weeteja mahjitaja, wairaf faiminu ffolotaja, pagasta amata wifru un fa-ajzinatu behrnu wezafu fahfahubhne — atlafitu behrnu pahrlawifchichanam. Weenu reisi gada, Dzegembra wehnefi, ffolas namu, tahlafas pamudinajuchanas dehl, isfihofu it plafchu meltenu rotdarbu iftahdi, fnea no pagasta un apfahrtines eefchuwotajem tad it fipri top apmekleta. — Simefotees uf mahjas mahjitu, weetejais mahjitajhs, Rutwofky fungs, eewehro wifu, kas fchaj leeta it ween noberigis; ta wifch nupat wehl noturejis pehrminderu fapuzji, fura pahrmata, pehz fahdas fahrtibas nahfofcha fema jappahrauga behrnu mahziba pa mahjahu. Scharbda zeta Kalnamuifchas pagasta eefchuwotaju faimneezija rihgiba, ta ari wina wifpahriga fahfihwe, tee fcham attihfitees afiweenu jo wairaf; bet te ari waram gahfchi deefjan redet, fo wifu war panahft, ja pagasta eefchuwotaji weenprahitigi turahs fopa ar jawu leelungu, mahjitaju, ta ari ar faween ffolotajem un pagasta amata wifreem, furi pagasta laba ruhpejahs. K. Bm.

**No L. G. .... pagasta.** Uftizees, bet pecluhfo kam! Brauz no Wihemes gubernas pahris ftrihwera amata laudidatu uf Deewa femiti, Kurfemi. Wina noluhfs ir, ufahitees G. .... pagasta, fur finama deend janoteef pagasta ftrihwera wehlfchana, par kandidateem. Wikena mahie tem fawifchit leekafshu but labwehliga. Zeta, pee labda frogu, firus atuhitum no no zefchidanas geuhitabam atfpridhnotees, tee cepafshahs ar pahris wifreem, kas teizahs efot G. .... pagasta weeteeki. Tee wihri ir faewehro, ftrihwera fangi domu, un dfrid ween fchenna ifaba nodibinahs fary zeta wifreem pee mifha „rubfchida“, weetecha fufas un „fakufceem“ fihuga draufchida. Weetechu fangi wehle ifahwewu fungeem laimes uf tilak la jaw eegubto jawno weetu, un fchee atfal neaprimif fufant pa „duzim“ pirmameem til noberigat beirfcha. Rai draufchida ne-igahfifu, teek wehl tahlaf zeta, pee latra frogu, fur „fas“ dabonams, peeturtes. Ftrihwera fangi nauadas mafu ifanofchais un ifchahofchais faturis eet mainudu, bet wina zeribas augtin aug. Tifai, kad tee bij labu zeta gabalu fopa nobranufchi un wairaf frogd freetni ufdufchuwofchi, weeteeku fangi no ftrihwewu

fungeem atwahdijahs un ufnehma fahdu fahjzelu. Beidamajem gan palika ta drufu neomuligat ap dufhiju, bet tomehr tee weens otram fiprinaja zeribas uf labeeem panahfumeem. G. .... muifdhas frogu notlukufchem, wineem wafchaja atiegti ruhfo patefchibu. Pee frogera apwahjajushes, waj tahdi un tahdi wihri ari efot pagasta fur weeteekem, un wadidifgo atbildi dabufchiji, wini atfina jo gahfchi, ta ir nepeedodama wifhe fahwufchees peekrahpees. — Ne labati ifgahjis, ta dfrdams, deend fchreefch wehlfchanas fahdam zitam lehtizigam fahndatam G. .... muifdhas frogu. Man pahfam gadibahs nolankitees weena frogus brahja leeziba, fo tas fahda fahdhibas leeta nobewa weetejam polizejas fahrtibneekam, un dfrid fchahdus wahrdus: „Senahza frogu fahds fungs, furefch, ta dabufjam finat, grib G. .... pagasta ifit par ftrihwewi. Dufchi no mums raudfija tam eemefst, ka efot pagasta weeteeki; fungs fchaja, un fu fahthahs dferfchana, fur fipri ween eefilam. Es gan,“ ta leezibas nobewezis peemetinaja, „neteizu, ka ejmu weeteeks, bet weenigi apgalwoju, ta man dabufchit weeteeki pahfchitani.“ P.

**No Dufchubites. Strahdneeku trufthums.** Jurgis wehl toti tahdi, bet tomehr weetu weetahm, fiarp zitu ari pee mums, naigi rawjahs ar deenfneeku lihgscham nahfcham gadam. Pagahjusha gada Dufchubites apfahrtne dabufchams faimneeku palda bef peeteefchga gahjeju fchaita un jawr to zetta leelus fahdumemu faimneezibas finu. Ja wafaras wihdi ari fahdi algahfchi gadibahs, tad teem nereti bij jamafja 1 rubl. par deenu — un tahdu zenu fcho laiku femtopiba nepehji mafaf. Rai un nahfchga gada no tahdas fchegras fchawiritos, tad rangu pee laika apfihgt gahjeji un talab tad ari jaw Oktobri eefahfahs un tagad turpinahs finamee lihguim. Sewifchit fahpoces pa leelafai dakai jaw wifas fahfchahs, pee lam ifrahdabs, ta atfal dahfam labam buhs jawalek bef fahpoces. Wauschu trufthuma dehl algas angufthms dabifki peemehahs. Retruhfti faimneezibu, fur fahpocni pee wifa brifwama mahfa pat lihdi 70 rubl. par gadu. Tahda alga ir deefjan eewehrojama. Schoruden warea dabuf pat laifrafidhs laifi, ta lihdsigu algu Wifdeme dahfchis weetas peefolija itai ffolotajem. Waj ta naw laika fime? — Laifrafidhs laifu, ta Jelgawas Semfopibas beedriba nodomajushu jawu beedru wafadifcham lihgt lehtafus fahdneeku no faimnu gubernahm. Scharhs folis jaw deefjan labh, bet lam nebhutu eefpehjamis eewehrot minetahs beedribas preefchifchumu, tas warbhut waretu lihbetees ari zitadi, peechrom lihgdams fahdneeku no Kurfemes ziteem aprinkem. Man Dufchubite finami pagahji gadijumi, fur fahdneeki lihgti no Sabiles apgabala. Teem algas daub femafas, fahpocneem ne pahri par 40 rubl. raw domajams, ta zitahs gubernas buhtu lehtaf fahdneeki. Talab buhtu derigi gahjejem afrahdit uf tahm weetahm, fur gahjeju trufht. Eewehrojot, ta alga u zitu aprinkit pahreju, paangufthatos, drofchi zerams, ka gahjeji labprahit mainihf jawu dufhwees weetu. Un tas wineem labaf buhtu eewehlam, nek fpectees un fpranfees uf pilsehtu un wina langneekam fweefcham un nederigahm parafcham. Andr.

**No Lufuma.** Wehra ari pee mums pehdeja laita trafotaju un padarjufi fchur un tur daub fahdhs, gan juintis noradama un afnefchama, gan fchetas apgahidama. Scharhs ffolens, eedams pa celu, dabufis no dahfina gabaleem, kas no leelahs wehtrahs gahfahs no juinta, bishfamus eewainojums galwa.

**Schibbas beedriba „Swaigine“,** ta dfrdams, nodomajushu drihfa laika ufahfti atlahfus „fahfchu preefchifchajumus“ fchejeenes un apfahrtines ffolas, uf to Wigas Mahjibas apgabala furatara fgs dewis jawu atlawu. Preefchifchajumus fawenofhot ar ifchetrbaligju dfradafcham un miglas bidchem. B. **No Jaunjelgawas. Jaunahs ehtas. Stolneeku pabalifchana.** Jaunjelgawa, ta zeen. lafitajem wehl buhs atminu, 1889. gada plafchahs leels unguisgrehts, kas toti daub fchejeenes dufhiojamu mahju un ari ne maf ruhpeezibas eetaifchu gan pawifan gahra, gan ari itai uf laiku wafojaja. Rahdus 6 gabus pehz fcha ifofituma te wairis nebhuhweja uetahdas eewehrojamatas ehtas — un til wehl pehdidhs pahri gabds te fahfchi atfal pagettees leelata dufhichanahs uf freatnatu dufhiojamu mahju buhweefcham, ta ari uf dahfahs ruhpeezibas eefahdes eefihofcham. Scharbda Jaunjelgawas faimneeku un ruhpeezibas peefchepu janemufchahs tad nu ari pee weetejem eefchuwotajem fahkufi zildinat jamas labafas zeribas uf pilsehtas nahfamibu. Sta weens no ufzihigiteem ruhpeezibas eetaifchu zehlejem te pahfchams Hibfchbergas ihpafchneefs J. Pluhmes fungs, furefch pagahjusha gada te eefihofcha ehtu pirti, fchididetu grechichanas eetaifch, fudmalas un beidlot — wifnas fahfchuwu un wehrtuwu. Scharhs eetaifch, furas wairaf Jaunjelgawas eefchuwotajem eetaifch, jawahs it peeteefchu pelnu, te tagad toti nahf par labu netik ween pahfai pilsehtai, bet ari tahlafai apfahrtine. — Wehl te peeminams fahds wifai jauts Jaunjelgawas eefchuwotaju darbs. Jaw pagahjusha gada te dahfchi labdarigi fahds beedrojashs fopa un fahfahdija pehz labda parauga fahutahs jaundibinajamai „Jaunjelgawas 3-floju pilsehtas ffolas truhzigu ffoloneku palidhibas beedriba.“ Scharhs te tik teizamas beedribas fahutu fchogab no eefchleeku minifira fihufji apfiprinati un beedriba jaw ari ufahfufi jawu noyeto, labdarigo darhibu. Jaunajai palidhibas beedriba jaw ir lihdi 40 behrnu, no fureem fahris mahfa 2 rubl. gada nauadas. Jaunjelgawas jaunajem pahfchumeem wehlam labas fefmes! K. Bm.

**No Noretas. Jaunahs meefs.** Ra dfrid, tad fchejeenes dfrimfungs efot nobomajahs, Scharwainifchu meefkam Kamas gubernu pretim Kurfemes pufe dibinat meefu un adobot femes gabalus preefch mahju zefchichanas. Laba data efot jaw peeteifufchees. M. M.

**No Muzawas. Mala ifmefts fufis.** 11. Nowembri fch. g. fika ifmefts mala pee fchejeenes Papas weema Wahzu fchegh-fufis „Freindfchaf“. Zeela zehtra mineto fugi jaw netah no Wehmefles oftas fahfufi dfrid, ta la ofta nebhifis eefpehjamis wairis eefit. No mineta fuga 4 matrosfidi notifcha bet fahpines ar attifufchem fglahdabs. Scharhs tee tika paglabati uf fchejeenes Papas fahpem 16. Nowembri. J. A.

**Bahrdofchanas wairafifchana.**

Jelgawas apgabala-teeffa pahrdos: 1) 14. Janwari 1898. g. otro reifu Indrika Bifas „Jaun-Jifu“ mahjas, Wolganes pagasta, Dobeles aprinki. Mahjas

wehrtetas uf 1500 rubl. 2) 14. Janwari Jelkaba Scharwada „Aun-Aleifu N 12“ mahjas, Scharbes muifdhas pagasta, Dobeles aprinki. Mahjas wehrtetas uf 4424 rubl. 3) 14. Janwari Ludwika Bahra „Seel-Silafchu N 11“ mahjas, Scharbes muifdhas pagasta, Dobeles aprinki. Mahjas wehrtetas uf 5830 rubl. 4) 28. Janwari Jona Gutmana „Rifu“ mahjas, Jaun-Swirlaufas pagasta, Dobeles aprinki. Mahjas wehrtetas uf 3500 rubl.

Wentpils-Kuldiga meera-teeffefchu fapulzes fahle, Kuldiga, pahrdos: 1) 26. Janwari 1898. g. Khabra Kronberga „Jaun-Kruhfinu“ mahjas, Jaunpagafes pagasta, Talu aprinki. Mahjas wehrtetas uf 300 rubl. 2) 28. Janwari Wiketa Derkewiza „Trentfchu“ mahjas, Prozes muifdhas pagasta, Kuldiga aprinki. Mahjas wehrtetas uf 700 rubl.

Leepajas apgabala-teeffa pahrdos: 1) 19. Janwari 1898. g. Jona Dehmes „Sifenu“ un „Schulumu“ mahjas, Kaleds pagasta, Aifpites aprinki. Mahjas wehrtetas uf 1300 rubl. 2) 19. Janwari otro reifu Janam un Kotei Dfradatejem peederigas „Bifeneffu“ mahjas, Riganes pagasta, Aifpites aprinki. Mahjas wehrtetas uf 7280 rubl.

### No Jelgawas.

**Deewalafpofchanas Sw. Anas bajniza no 26. Nowembra lihdi 3. Dzegembrim.** Betotiddeen, 27. Nowembri, pulst. 6 wafara — bibelles funda; fprek. g. amata fahd. Weidmanis. — Swebtdeen, 30. Nowembri: 1) Janu draufst deewalaf. pulst. 9 no rihga; fprek. mahj. Seings. 2) Pilsehtas draufst deewalaf. pulst. 1/27 no rihga; deewalaf. pulst. 2 pehz pufd; fprek. mahj. Reinhard. — Janu draufst uf fahfchi: Alfreds Georgs Taylors ar Maru Elifabeti Grofberg; Jechabs Jechafons ar Aneti Paulini Neuman; mirufchi: Minna Saks, 14 g. w.; Krihops Salminfch, 6 n. w.; Janis Straufnifch, 41 g. w.; Greta Ufde, 55 g. w.; Jahnis Rehbergs, 72 g. w.; Anna Mufchewiz, 15 d. w.; Olga Natalfja Gabrif, 13 1/2 m. w.; Wilia Grofbergs, 45 g. w.; Dore Olga Refental, 8 m. w. — Pilsehtas draufst uf fahfchi: Juris Arawinfkis ar Scharuju Wif Binger; Krihops Straupe ar Augustu Margretu Scharman; Jorgis Druja ar Krihini Scharju Scharletu Wehman; Krihops Jofans Kleinfchmidts ar Scharuju Drihju Mariju Kufchewiz; mirufchi: Emilija Elife Jerli, 62 g. w.; Wawfchitene, 76 g. w.; Lidia Sermine Schmid, 6 g. 3 m. w.; Krihops Scharnos Wilftrahs, 8 d. w.; Pauline Marija Wolf, 1 m. w.; Jofans Eduards Reilinfch, 9 d. w.; Jofans Wilhelm Reilinfch, 3 g. w.

Pilsehtas draufst dahnamu eeahjis; preefch jaunahs bafn. 35 r. 5 l.; preefch fwehch — 6 r. 38 l.; preefch neredf. — 20 l.; preefch palidhs. lahdes — 25 l.; preefch mifenes — 55 l.; preefch nahog. — 68 l.; preefch mifas — 10 l.; preefch furlm. — 10 l.

**Mifgahjusha generalfuperintendenta Wotthera apgabafchana notis frefchde 26. Nowembri pulst. 12 no Sw. Trihweenibas bafnize.**

**Amatneezibas iftahdi.** Jelgawas Wahzu Amatneeku beedribas (Gewerbe-Verein) amatneezibas komifija isfihofis fchis pohfas beedribas ruhms uf preefcha eefcho Seemas-fwehifu laiku (no 14. lihdi 21. Dzegembrim fch. g.) amatneezibas iftahdi. Teem amatneekem, furi lafa muhfu awif, mehs fchal weeta peeminam, ta iftahdamahs leetas japectez lihdi Dzegembra wehnefcha pirmajahm deenam; waj nu pee fohofcha Praetorisfa fanga (Swebtes eela Nr. 40), waj pee gadneeku mefifara Eplce fanga (Pafsa eela Nr. 33), waj ari pee fupneeku mefifara Wifhuma fanga (pafsch fohofchahem). Ja mehs uf fcho iftahdi afrahdidami, drufin atfahamees atpafat uf pehdejo fchadu rihfojamu, tad mums japehneff, ta toti daub Jelgawas amatneeku no fchis iftahdes bija palufchji pamifam nof. Wini bija baidifufchees, ka teem buhs iftahdite preefchameti nepahrdoti janem atfal apafat; wini, pehz paradama, bija apmehmufchees, wifrodrofati uf poftelemu ftrahdt. Tomehr amatneeku beedribas ruhpa komifija grib fchogad atfal isfihofu amatneezibas iftahdi. Komifija amatneekem gan buhtu jawadama, ta lihdi fcham wifpumees iftahdes it bishji tee lihdekti, kas wina rafchijume pagahdojufchi tahfaku iftahfcham; pee tam iftahde Jelgawas Wahzu Amatneeku beedribas ruhms it wif weegil fahneefama — bef leekem tehrineem. Kad pee dahfchem fchepnees amatneekem pehz pehdejahs iftahdes panofroju fchepnees poftelemu uf wina darbu, tad tas pahs lahfu fahgadams ari pehz fchis iftahdes wehl jo leelaf mehd, tapch ja pehdeja laita fahfchu dfrwe ir wairaf attihfufchees un tai fapeh ari leelafas wafadifbas. K. Bm.

**„Altonas“ audfchichanas eefahdei** (Wahzu Amatneeku beedribas fahle, fefdeen, 15. Nowembri) par labu ifgahdatis rihfojume, uf fura mehs jaw afrahdidam „Latw. Nr.“ 46. num., bija bagatigi apgahditi un ari no Jelgawas eemihneekem fipri ameketes. Rihfojums fahfahweja mifpimis no fahra, fur pahrdewa fawifchit jautus, no dahfchadam pufchem dahminatu mahfropneezibas rafchojumus. Tahfak lahda fahpns ifaba tafa wifu wifadas behrnu fprehu lehtinas ifofetahs. Scharheja fawewu mifh-fas fahrt; bet ari dfradafchana dfrhe no wefela fura, duhs no fwarfeta, ta ari foh dfrfmas, duetes un tagu fwarfeta mufka paharaja rihfojuma wafaru par wifai pahfchamu. Scharidais „Altonas“ eefahdei nowehletais eeahlum fneehdabs uf 1400 rubl. Ta tad Jelgawneeki atfal bagatigi pabalifchijufchi „Altonas“ audfchichanas namu, par to wineem nahfahs ftrifniga pateziba. K. Bm.

**Seemas fwehfti** jaw atfal twiojahs, fwehfti, furi mums itreis ded til janku leezibu no zilweku mifletibas darbeem un wina labeeem angteem. Bil tufcha, zil tufcha un aulfa ir dahfa nabafhina ifabina femas laifa, filpat behdigi un druhit iffahitatos dahfa nabafhina firdi, jo tani ne-eeffpeefos eefchga fahfma un fihfime, kas nahf no zitu zilweku zehlu janku un mifletibas pilnuchu fwidm. Kohda dfrhwa, lahda medra fufiba dahfa nabafhiga ifabina — pahfa leelafaja fahfama — parahdabs, tad Seemas-fwehfti ar faween mifletibas darbeem to ameketi. Koh mehs wifu jawru gadu dabufjam pehdifhot, zil daub no lahparahm un mifletibas wadita ufmaniba un labdariba bishji wafadiga par tur ig fahfchu dfrime, zil daub wairaf palidhibas tad naw jagaida nabafhineem no fpehigalu fahfchu fofahm — kaut ari til ween uf Seemas-fwehftem! Scharbi fwehfti mums nu fahw atfal preefchah; jawni lahumi un jawi pamudinajumi no labdarigahm beedribahm un zitahm lihdsigahm eefahdeem fahfs atfal mums twotees. Reil ween pahfa Jelgawas pilsehta: Jelgawas labdariga fawefchifa fahbedriba, Jelgawas draufchu nahagu fopeju eefahdes, „Altonas“ — „Lahora“ — „Komas“ un itas eefahdes fahfs atfal peellawmet pee mufhu pilsehtas eemihneeku durwim, — bet ari uf lahweem, nahagu namod un fihmifidat apfahpateem un ziteem fahfcham laudim par labu fahfs fawehfti lahparahigas fwehftu dahwamae. Rai tad nu wifru atminam behdigos nabafhins, truhzigahs atminahs un wahrgatu bahrimus. Ir apfahs, ta labdarigahs beedribas un lihdsigahs eefahdes ap fcho laiku fahf

fufiti apfahrt fawifchahs grammatinas, Seemas-fwehftu dahwamu eefhimefchana! — kaut tahs fchepreji atrafaju uf fihfas firdis un dewigas rotas, lai muhfu nahfofchu fwehftu preeki muhfu fahpa buhtu jo pilnigi. Bifis zitu panefdomi un zis zitam palidhibetami, mehs ifpildim Seemas-fwehftu fwehthigo wehlfchanas: mehs go da fim Deewu augfiba, boudifim meuru wifis femes un modinafim zilwek fahp labu pahru! K. Bm.

**Zeela wehra,** kas afiwinu nebel teitan un gandrih wifa Baltija plafchah un eewehrojami fahdi uf juhras un fahfemes paharjufe, efot, ka Kreemu awifes rafka, zehlfuchs no tam, ta warent ledus blafki fcemetu juhra tifufchi itin turwu pee femes fahfhti, no kam femes atwehfnafchanas dehl zehlfuchs leele wehji, no lam ari muhfu Deewemifiti ar fawu dabragumu peemefleja. Ledus blafki tifufchi atfal juhra eefhiti un tamdeht leela wehra apfahjufche.

**Ugnus-grehts.** Sesiden 22. Nowembri ap pulst. 6 wafara ifchlahs unguis-grehts Anas eela Ludina alus noliktaw. Wif nefinameem eemefceem bija afdegufeh fcheti weena petrolejas muga, no kam unguis atpuma ifpafchufche zaur grefiteem uf fchis angufchahwu, un to eewehrojami fahojajufe. Atpuma peefteigufchee laudis ungi ar uhdena fpanneem apfchepu un komehr peefteifchahs pahnoter unguis-dufhefji un eefihofja dufchichanas darbus, tikmehr unguis ita pawifam apfchepu. Scharbes par fahojato fchepi notizis apmehram par 400 rubtem un ta bishje apfchifginata par 5000 rubtem.

**Nelaimigis friteens.** Sesiden 22. Nowembri ap pulst. 4 pehz pufteenas Afzises eela til nelaimigi notrija no labibas wefma ftrahdneek f., ta pahfa bef famanas turpat uf eelas gutot. Peefteigufchees fahdis to wehl pufdijumu ezehla fahraman un pahrdewa mahjas, fur tas pehz dahfcham fundahm iflaida fawu garu.

**Sahdhibas.** Ratti uf 11. Nowembri Reijumufchahs eela J. namu fahgi bija atlafufchi fchets durwis un turceens eemihneekem ifgahfchi dahfadu mantibu. — 12. Nowembri ap pulst. 6 no rihga „Melna Gahfa“ eebraufkama fahds garnaahs iffahds if rateem D. G. peederofchu gahu, fo tas atwehd pahrdofchana, wehribija par 20 rubtem. — Ratti uf 17. Nowembri fahds garnaahs bija no fawu firus nosahds B. peederofchu pilnu toweri brehtlinu un to afneffis un neligis uf Reelupes lab-frafa, eepretim Sniu frogum. No rihga toweris tur atrahs ne-afifahris un efot domajams, ka fahdhibas mehginajums ifdaris af fahdhibas. — Ratti uf 20. Nowembri tapat no fawu firus nosahds B. peederofchu pilnu toweris atrahs af nehgeem, fo fahdi eelgiz turpat Driksas mala atrahs laimw un tad pa wpi afwehd is af Gfara wahreem, fur toweris otra deend atrahs Driksas mala, bet — puf-tuffch. — Peeldeen 21. Nowembri fchejeenes eemihneezei A. P., kamehr ta bishje wif eefchufchmde pee winnefu iflofchichanas, no fahdas preefchifchabas no paharama nosahds mantelis, upehtenas 15 rublus. — Trefch-degad 19. Nowembri ap pulst. 6 no rihga af fahdhibahs, ta no dahfchem tighs pamanis, bija eefchufchufi pee firus S. weefnigas angufchahwa gahfahs iffahds un tur weenam weefnigas apfahpofcham ifgahfahs iffahdas dfrches lihdi ar fudraba ulfchis uf 3 publieem. — Ratti uf 21. Nowembri Reel-Celstas pagasta Sw. faimneekam fahds fahdis iffahds no ne-afifchegaha fahla dfrimu buli, 3 gadus wezu, 60 rubtu wehribis.

**Ufbrufums.** Peeldeen 21. Nowembri pulst. 11 wafara Melfandra butwari eepretim fapeem fahds fahdaris ufbruzis weenam zelneekam, kas gahjis uf dfrifchelu. Raundaris zelneeku gar femi pahrdewdams tam ifrahwis no labatas nauadas maf un lam ar nafju pa galwu eefchams to wahrigi eemahnejis. Uf pahfcha fangewu peefteigufchees glabheji, bet teem ne-efot ifdewees ufbruzju noferi, kas glabhejus pamanejis nahlot eefchdhs fahmde eepretim fapeem.

**Krahpichana.** Dfrden 18. Nowembri Kotolu eela diwi labi gepchufchees jaunekli fahfawufchi uf eelas fahdu lauku fcewimu un to peernajufchi, lai nopehrtot no fcham dimus fudraba rubla gabals, fo tai pahrdotot par 70 fap. gabala. Seewina, buhdama fahra uf naudu, labprahit wehlfufchees azumifli nopehnt 60 fap. Bet ta ka tai pahfal azumifli nebhije fahlas nauadas pee rotas, tad ta jaunleekem edewifwe pezu rublu gabalu ar lahugumu, lai tai pahrejo naudu ifmahnet. Ari jaunleekem nebhije fahlas nauadas pee rotas, kadeht tee fawonai edewufchit fawu lihds-ufchawo, teidams, lai te te fawonait turpat uf eelas, kamehr fchep eepreteja wifnuf naudu ifmahifhot un ifneffhot. Seewino, panemdoma naudu, pahfufche gaidot un domajufe wifu par labu. Bet gaidot un gaidot — ta newarejufe fahgaidit ne fawus peegus rublus, ne ari jawnektus un nu itai fahfufe nowaf, ka buhifhot peekrahpta. Se-eeedama tufka G. wifnufi, fcewino gan dabufufe finat, ka fur eeahfufchi diwi wifchufchi, bet tee azumifli pa otram fahru eelas durwim atfal ifgahfufi un pahfufchi bef pehdam pahfufcham. Seewina pahfufcha fupri atradufe eefceetu femu un newehrtigis pahpibus. Schar notikams lai der par eewehrojamu, ta newar wif uf eelas ar laut fahdtem nepahfchameem nauadas darifahdas eelaiftees.

**„Atlahthahs mahfklas“** leeta. „Latw. Nr.“ 45. nummra fahfite par Ffchiganu negehligu rihfofchano ar fureem, fihns firus pahfufat par weefceem. Zeitan gribu peedif, ka Ffchiganu rihfofchahs, wezus firus pahrtahdami par jaunneem. Ra wifai finams, tad daufhi firus birzeji newehro firus wequum, pahfahdimees tam fohds, Ffchiganu un protol fureem fahds ta ifwiflet, ta wegi firi pehz fohcem iffahotees jaunneem lihdi un dahfch labh birzeji no 10. 15 un 20 gadus wezu fpeperi nopehrtot par 3, 5 un 10 gadu wegu firus. Ari fcho „mahfklu“ te ufshimeju firus birzejem par eewehrojamu. —

### Wisjauwafahs finas.

Recewite telegr.-agentura.

**Berlin,** 4. Dzegembri (22. Nowembri). Norddeutsche Allg. Zig. fimo, ka turafis laifa dofhotees uf Afzias austrumeem weens batelijens juhras fahfatu, fahfahofchis no 23 ofizeereem un 1200 fahdteem, un weena rotla juhras artillerijas, fahfahofchis no 4 ofizeereem un 200 fahdteem lihdi ar peederigem leelgabaleem.

**Parif,** 4. Dzeg. (22. Now.). Generalis Soffje uf dewa fara padomei, eefahft ifmellefcham Ofterfaji leeta.

**London,** 4. Dzeg. (22. Now.). Pehz „Reuters Office“ Franzija prafa rofchahu papafchahjumus gar Atlanu Awangfi un Jinhanas prowingfam un bef lam othaju buhmet dfrifzetu fary Jinhanas un Seefchwanas prowingzhu. Tahfak Franzufchi prafa, lai eezel Franzufchus par mufas eerehdneem Awangfingiba, Awangfijas un Seefchwanas prowingzhu.

**Konftantinopol,** 4. Dzegembri (22. Now.). Sulians pawehleja juhras leetu miniftrah fahfetes fahara ar Strappu un Amftrougu wehl fotei apgahdajameem leelgabaleem.

**Kanea,** 5. Dzegembri (23. Nowembri). Scharfjas un Afamas aprindhs newehneeki aptaro weens etru.

